

CWS/14/8

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 23 سبتمبر 2026

اللجنة المعنية بمعايير الويبو

الدورة الرابعة عشرة
جنيف، من 23 إلى 27 نوفمبر 2026

تقرير عن المبادئ التوجيهية للرقمنة وحلقة العمل ذات الصلة

وثيقة من إعداد الأمانة

ملخص

1. تستعرض هذه الوثيقة نتائج حلقة العمل عبر الإنترنت التي عُقدت لمناقشة التحليل الأولي لنتائج الاستبيان المتعلق برقمنة وثائق الملكية الفكرية، والخطوات المحتملة التالية لمتابعة هذه النتائج.

معلومات أساسية

2. في الدورة الثالثة عشرة للجنة المعنية بمعايير الويبو (لجنة المعايير)، وافقت اللجنة على توزيع استبيان عبر تعميم مشترك بين اللجنة ومعاهدة التعاون بشأن البراءات بهدف استطلاع آراء مكاتب الملكية الفكرية بشأن التحديات التي واجهتها في رقمنة مجموعات وثائق الملكية الصناعية الخاصة بها (انظر (ي) الفقرة 212 من الوثيقة [CWS/13/33](#)). وأشارت لجنة المعايير إلى أن المكتب الدولي يعترم تنظيم اجتماع عبر الإنترنت لمناقشة نتائج الاستبيان وعرض تحليلها الأولي.

3. كان الهدف الرئيسي من الاستبيان هو التوصل إلى فهم أفضل للتحديات التي تواجهها المكاتب في عملية رقمنة مجموعات وثائق الملكية الفكرية الخاصة بها، حتى يتمكن المكتب الدولي من إعداد مجموعة من المبادئ التوجيهية لمساعدة المكاتب على التغلب على تلك التحديات.

4. وقد عمم الاستبيان ونشرت الردود الفردية والنتائج المجمعة للاستبيان في الجزء 7 من "دليل الويبو بشأن المعلومات والوثائق المتعلقة بالملكية الفكرية" (دليل الويبو) باعتباره [الجزء 7.19.2](#). ويرد التحليل الكامل الذي أجراه المكتب الدولي لردود الاستبيان، والمعروض للنظر فيه والموافقة عليه في هذه الدورة، في الوثيقة [CWS/14/7](#).

حلقة عمل

5. في 29 يوليو 2026، عقد المكتب الدولي حلقة عمل عبر الإنترنت وعرض تحليله الأولي للردود الواردة على استبيان المبادئ التوجيهية للرقمنة. وقد شارك في الفعالية 68 مشاركًا يمثلون 32 مكتبًا ومنظمة من مختلف أنحاء العالم.

6. خلال حلقة العمل، قدم المكتب الدولي النسخة المحسنة من (*WIPO OCR Solution*)، وهي أداة تدعم إنتاج معلومات منظمة عن وثائق البراءات عقب مسح تلك الوثائق ضوئيًا وإجراء عملية التعرف الضوئي على الحروف عليها. ويُعد أحد المكونات

المهمة لهذه الأداة واجهة تدقيق لغوي تدعم المراجعة اليدوية للوثائق الممسوحة ضوئياً بعد عملية التعرف الضوئي على الحروف. ويتميز أحدث إصدار تم تقديمه بمحرك محسن للتعرف الضوئي على الحروف، مما يلغي الحاجة إلى الاعتماد على محرك ABBYY FineReader الذي يتطلب شراء ترخيص. والهدف من هذا التحديث هو توفير واجهة برمجة تطبيقات مجانية لجميع المكاتب التي تساهم في ركن البراءات، دون الحاجة إلى أن يقوم كل منها بإنشاء واجهة خاصة به. وعلى المكاتب المهمة بأداة WIPO OCR Solution الاتصال بالمكتب الدولي.

7. أبدى المشاركون في حلقة العمل حماساً كبيراً تجاه أداة WIPO OCR Solution. كما أشاروا إلى قضايا من بينها رداءة جودة النسخ الأصلية، والحفظ المؤقت مقابل الحفظ الدائم لوثائق الملكية الفكرية، وكيفية الحفاظ على قوائم البيانات الحاسوبية ضمن النسخة الرقمية من الوثيقة. وأحاط المكتب الدولي علماً بالمسائل التي أثيرت، وسينظر في سبل معالجتها عند دراسة الخطوات التالية.

8. يمكن الاطلاع على برنامج حلقة العمل والعروض التقديمية التي قُدمت خلالها على الموقع الإلكتروني لليوبو على الرابط التالي: https://www.wipo.int/meetings/ar/details.jsp?meeting_id=91248

الأعمال التحضيرية التي أجراها المكتب الدولي

9. عقب انتهاء الاستبيان، أنشأ المكتب الدولي فريق عمل داخلي مشترك بين القطاعات يضم خبراء من عدة وحدات عمل ذات صلة، بهدف إعداد مجموعة من المبادئ التوجيهية، في ضوء التحديات التي أشارت إليها ردود الاستبيان.

الإرشادات وأدوات التعرف الضوئي على الحروف

10. في ضوء كل من الردود على الاستبيان والملاحظات التي وردت خلال حلقة العمل، درس المكتب الدولي الخطوات التالية المحتملة وحلين محتملين يمكن أن يعالجا هذه التحديات:

(أ) إعداد مجموعة من المبادئ التوجيهية الخاصة بالرقمنة لمساعدة المكاتب على مواجهة التحديات المطروحة. ينبغي أن تتسم المبادئ التوجيهية بالمرونة حتى يتسنى للمكاتب تنفيذها وفقاً لاحتياجاتها الخاصة؛

(ب) وتحسين أداة WIPO OCR Solution لدعم المكاتب في رقمنة وثائق البراءات الخاصة بها. قد لا تتاح للمكاتب فرصة تكييف الأداة لتلبية احتياجاتها المحددة، لأنها لا تسمح إلا بقدر محدود من التخصيص.

11. هناك مزايا وعيوب واضحة يجب أخذها في الاعتبار بالنسبة لكلا الخيارين، والمكاتب الفردية هي الأقدر على تحديد أي من هذين الخيارين يلي احتياجاتها على أفضل وجه، استناداً إلى أولوياتها ومواردها الخاصة. بالإضافة إلى ذلك، قد يكشف التحليل أن كلا الحلين يمكن أن يكونا قابلين للتطبيق. ورأى المكتب الدولي أن تحقيق أفضل نتائج للتعرف الضوئي على الحروف قد يتطلب استخدام أداة موحدة بين جميع المكاتب. كما ينبغي تزويد المكاتب بمجموعة من المبادئ التوجيهية بشأن المعالجة المسبقة للوثائق لضمان إعداد المواد بشكل سليم قبل بدء عملية الرقمنة.

12. ورأى المكتب الدولي أن هناك حاجة إلى تحديث معيار الويبو ST.22 ليتوافق مع الممارسات والتقنيات الحديثة. لم يحدّث هذا المعيار منذ 18 عامًا. وتجدر الإشارة إلى أن الفقرات من 43 إلى 45 من المعيار تقدم حاليًا توصيات أساسية بشأن مسح المستندات ضوئياً قبل بدء عملية التعرف الضوئي على الحروف. وتجدر الإشارة أيضاً إلى أن هذا المعيار يقتصر على التوصيات المتعلقة بوثائق البراءات، وقد يتعين توسيع نطاقه ليشمل أنواعاً أخرى من وثائق الملكية الفكرية.

خطة العمل المقترحة والجدول الزمني

13. يرى المكتب الدولي أن الإجراءات التالية وجيهة بهذا العمل:

(أ) مراجعة معيار الويبو ST.22 لتحديد ما إن كانت هناك حاجة لمراجعته وصياغة مشروع هذه المراجعة، إذا لزم الأمر؛

(ب) إعداد المبادئ التوجيهية للرقمنة التي تتضمن مجموعة من التوصيات المتعلقة بإعداد وثائق الملكية الفكرية ومسحها ضوئياً، كي تتم معالجتها باستخدام حلول التعرف الضوئي على الحروف. ويمكن الرجوع إلى هذه الوثيقة بموجب معيار الويبو ST.22 كجزء من عملية التحديث؛

(ج) ودراسة سبل الترويج لحلول التعرف الضوئي على الحروف، مثل أداة WIPO OCR Solution التي ستكون متاحة للمكاتب.

14. يعتزم المكتب الدولي تقديم تقرير عن سير الأعمال في الدورة الخامسة عشرة للجنة المعايير، بالإضافة إلى مراجعة معيار الويبو ST.22، واقتراح بوضع مجموعة من المبادئ التوجيهية للرقمنة.

15. إنّ لجنة المعايير مدعوة إلى:

(أ) الإحاطة علماً بمحتويات هذه الوثيقة، ولا سيما خطة العمل المقترحة على النحو المبين في الفقرتين 13 إلى 14 أعلاه؛

(ب) وتشجيع أعضائها على التواصل مع المكتب الدولي في حال اهتمامهم بأداة WIPO OCR Solution، على النحو المشار إليه في الفقرة 6 أعلاه.

[نهاية الوثيقة]